

СРОК ДЛЯ ВЫНЕСЕНИЯ РЕШЕНИЯ ВНЕШНЕТОРГОВЫМ АРБИТРАЖНЫМ СУДОМ

Александр Данилевич

Так же, как в гражданском и хозяйственном судебном разбирательстве, процессуальные сроки имеют большое значение в деятельности международных арбитражных судов, поскольку с их течением связано наличие процессуальных прав и обязанностей арбитров и сторон в деле. Однако, в отличие от норм процессуального законодательства Республики Беларусь (ГПК и ХПК), Закон Республики Беларусь "О международном арбитражном (третейском) суде" и Регламент Международного арбитражного суда при Белорусской торгово-промышленной палате (МАС при БелТПП) не содержат подробных разделов о процессуальных сроках.

Вынесение арбитражного решения должно производиться в установленный срок. Сроки для вынесения решения могут определяться соглашением сторон, арбитражными регламентами и национальным законодательством. Существует несколько вариантов решения вопроса о сроке для вынесения арбитражного решения в зависимости от того, имеется или нет соглашение о таком сроке.

Определение срока для вынесения арбитражного решения при отсутствии соответствующего соглашения сторон

В мировой практике возможна ситуация, когда стороны в арбитражном соглашении или соглашении о процедуре рассмотрения спора не предусмотрели срок, в течение которого международный арбитражный суд должен вынести решение. Закон Республики Беларусь "О международном арбитражном (третейском) суде"¹ не содержит положений о сроке для вынесения арбитражного решения. С одной стороны, исходя из принципа автономии сторон в арбитражном процессе стороны вправе установить арбитражному суду условия в отношении срока, с другой стороны, реализация таких полномочий сторонами арбитражного соглашения может поставить под угрозу качество рассмотрения спора, так как очевидно стремление, как правило, истца к ускорению арбитражного процесса.

Существуют два варианта развития правоотношений международного арбитражного суда и сторон по вопросу о сроке для вынесения решения:

- а) стороны избирают применимую для определения срока процессуальную норму;
- б) стороны не предусматривают никакого порядка для определения срока вынесения решения².

Рассмотрим оба варианта.

Вариант 1. Стороны избирают применимую для определения срока процессуальную норму. В этом случае стороны арбитражного соглашения могут предусмотреть применение положений национального законодательства или арбитражного регламента. Во многих государствах, так же, как и в Беларуси, национальное законодательство не устанавливает срок для выне-

сения решения международным арбитражным судом. Как правило, национальные арбитражные законы, принятые на основании Типового закона ЮНСИТРАЛ "О международном торговом арбитраже" 1985 г.³, не содержат таких положений. Такие национальные арбитражные законы приняты в России и Украине.

В том случае, если нормы национального законодательства не регулируют сроки для вынесения решения, международный арбитражный суд руководствуется положениями регламента, в соответствии с которым осуществляется производство по делу.

Согласно части 1 статьи 14 Регламента МАС при БелТПП, состав суда обязан рассмотреть дело и вынести решение не позднее 6 месяцев с момента его формирования. До 1 ноября 2001 г. действовала часть 2 статьи 37 Регламента, согласно которой решение должно было быть вынесено в течение 20 дней, а по сложным делам — 30 дней со дня окончания судебного разбирательства. Наличие двух этих сроков позволяло выделять два типа срока для вынесения решения международным арбитражным судом: а) **общий срок** (срок действия полномочий арбитров) и б) **специальный срок** (непосредственно срок для вынесения решения). Однако в действующей редакции Регламента МАС при БелТПП предусматривается только общий срок.

Регламент Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Украины в пункте 4.9 устанавливает: "Срок арбитражного рассмотрения дела не должен превышать 6 месяцев со дня получения Арбитражным судом надлежащим образом оформленного иска и суммы арбитражного сбора".

Параграф 11 Регламента Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации определяет, что арбитражный суд принимает меры к тому, чтобы разбирательство дела, по возможности, было завершено в срок не более 180 дней со дня образования состава арбитража (избрания или назначения единоличного арбитра).

В соответствии с пунктом 4.7 Регламента Лондонского Международного арбитражного суда определение срока для вынесения решения осуществляется составом арбитражного суда. По мнению Э. Гайара (*E. Gaillard*), Типовой закон ЮНСИТРАЛ устанавливает для судов *ad hoc* схожие положения⁴. Однако, на наш взгляд, Типовой закон ЮНСИТРАЛ не регулирует этот вопрос, а положения статьи 19 Типового закона в отношении свободы сторон определять порядок разбирательства дела арбитражным судом не касаются порядка вынесения решения и завершения разбирательства дела. Не регулирует вопрос о сроке для вынесения арбитражного решения также и Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ, Регламент Американской арбитражной ассоциации (AAA).

Арбитражный регламент Международной торговой палаты (МТП)⁵ предусматривает срок в 6 месяцев со дня подписания акта о полномочиях или вручения

Данилевич Александр Станиславович — старший преподаватель кафедры конституционного и международного права Академии управления при Президенте Республики Беларусь

утвержденного акта о полномочиях арбитров Международным арбитражным судом (ч. 1 ст. 24 Регламента МТП). Часть 2 статьи 24 Регламента предусматривает, что МАС по обоснованному представлению арбитра в случае необходимости может продлить предусмотренный срок. При этом Международный арбитражный суд не обязан уведомлять стороны о намерении продлить срок⁶, такое решение носит административный характер и не должно обосновываться⁷. Согласно части 2 статьи 12 Регламента МТП Международный арбитражный суд вправе заменить арбитра, который не справляется с выполнением своих функций в течение установленного времени.

Отметим, что во французской доктрине определение срока для вынесения арбитражного решения и его продление арбитражным судом как третьей стороной действительно, как если бы это было совершено сторонами⁸.

Статья 1048 ГПК Нидерландов устанавливает, что только арбитражный суд вправе определять срок для вынесения решения. На практике при необходимости такой срок продлевается до момента вынесения арбитражного решения⁹. При этом возможные злоупотребления со стороны суда предупреждаются действием части 2 статьи 1031 ГПК Нидерландов, в соответствии с которой председатель районного суда вправе отменить полномочия состава арбитражного суда, если состав суда осуществляет свои полномочия исключительно медленно.

Таким образом, вопрос о порядке определения срока для вынесения решения международного арбитражного суда в разных государствах в соответствии с различными регламентами регулируется не одинаково. Однако налицо тенденция к предусмотрению общего шестимесячного срока для вынесения арбитражного решения.

Вариант 2. Стороны не предусматривают никакого порядка для определения срока вынесения решения. В Беларуси, если стороны арбитражного соглашения не предусмотрели порядок вынесения арбитражного решения, вопрос решается на основании арбитражного регламента, который изберут стороны. Выше мы отмечали, что белорусский закон, равно как и ряд других национальных законов, принятых на основе Типового закона ЮНСИТРАЛ, не регулирует срок вынесения решения и не предоставляет сторонам права на определение такого срока.

Такой срок установлен, например, во Франции в статье 1456 ГПК¹⁰. Согласно французскому законодательству, решение должно быть вынесено в течение 6 месяцев¹¹ с того дня, когда последний арбитр из состава суда согласился выполнять свои полномочия¹²; при этом возможно продление срока сторонами или судом (ч. 2 ст. 1456 ГПК Франции). Однако это правило применяется к внешнеторговому арбитражу только в том случае, если стороны избрали для регулирования процесса французское (!) право (согласно ст. 1495 ГПК Франции)¹³.

Итальянский ГПК в статье 820 "Срок для принятия решения" предусматривает, что если сторонами не предусмотрено иное, арбитражное решение должно быть вынесено в течение 180 дней¹⁴ со дня назначения арбитра (или последнего арбитра, если арбитров несколько)¹⁵. Причем в этот срок включаются и фаза принятия, и фаза подписания решения¹⁶. К этой же категории национальных законов относится и Закон Респуб-

лики Грузии "О частном арбитраже" от 17 апреля 1997 г., который предусматривает в статье 31, что при отсутствии соглашения сторон о сроке для вынесения арбитражного решения оно должно быть вынесено в течение месяца со дня начала разбирательства. При этом в соответствии со статьей 33 в случае заключения сторонами мирового соглашения суд обязан вынести решение в течение 3 дней с того дня, когда стороны договорились об этом¹⁷. В аналогичных по характеру положениях корейского арбитражного закона установлен срок в 3 месяца¹⁸.

Часть 2 статьи 1698 Судебного кодекса Бельгии предусматривает гибкую систему регулирования срока для вынесения решения. В том случае, если сторонами не предусмотрен такой срок или метод для его определения и если арбитражный суд опаздывает с вынесением арбитражного решения в течение 6 месяцев со дня подтверждения арбитрами принятия на себя полномочий, суд первой инстанции может по ходатайству одной из сторон установить срок для арбитров¹⁹.

Законодательство Аргентины устанавливает, что если стороны не урегулировали вопрос о сроке, то он определяется судьей (ст. 755 Национального гражданского-торгового кодекса).

Типовой закон ЮНСИТРАЛ содержит положения, регламентирующие порядок разрешения вопроса при отказе или невозможности арбитра осуществлять свои полномочия и позволяющие сделать некоторые выводы о сроках для вынесения арбитражного решения (ст. 14 Типового закона). Так, если арбитр не в состоянии выполнять свои функции в определенный срок и стороны не согласны с окончанием его полномочий, любая из сторон вправе обратиться в компетентный государственный суд или иной ответственный орган для урегулирования вопроса об окончании полномочий арбитра. Положения статьи 14 Типового закона ЮНСИТРАЛ не имплементированы в Закон Республики Беларусь "О международном арбитражном (третейском) суде".

Соглашение сторон о сроке для вынесения решения

По мнению Ф. Фушара и Э. Гайара, стороны арбитражного соглашения вправе определить для арбитров срок для вынесения решения²⁰. По мнению авторов, единственным веским доводом в пользу ограничения их в таком праве является возможное некорректное использование сторонами арбитражного соглашения своего права на определение срока для вынесения арбитражного решения. Так, в деле *Bloc's et Fils c/ Delatrae Mockjaerd*, рассматриваемом судом *ad hoc* в Бельгии, сторонами был установлен срок для вынесения решения в 10 дней со дня назначения арбитров. Естественно, установление таких сжатых сроков для разбирательства дела и вынесения решения не может не сказываться на его качестве. Рассмотрение сложных дел однозначно требует большего времени. Рассмотрение в установленные короткие сроки неприемлемо в постоянном арбитражном суде, ставит под угрозу возможность назначения арбитров²¹. В законодательстве стран, где не установлен срок для вынесения арбитражного решения, необходимо установление сроков, до истечения которых арбитры должны вынести решение в том случае, если сложность дела не позволяет рассмотреть его в срок, установленный сторонами. Это прави-

ло не должно запрещать сторонам определять срок. Но мы также против установления в законе слишком большого срока для вынесения решения, что позволяет арбитрам затягивать с вынесением решения. Оптимальным, на наш взгляд, является установление так называемого "временного коридора" для тех судов, в которых не предусматривается продление срока для вынесения решения председателем арбитражного института или иным уполномоченным органом. Безусловно, такое урегулирование является необходимым, в первую очередь, для процесса в судах *ad hoc*.

Мы не зря упомянули о продлении срока для вынесения арбитражного решения. Этот вопрос является важным, и стороны могут урегулировать его в арбитражном соглашении наряду с указанием последствий истечения срока для вынесения решения арбитрами.

Продление срока, установленного сторонами для вынесения решения

Если срок для вынесения решения установлен в регламенте, выбранном сторонами, как правило, этот же регламент содержит правила для продления такого срока. Так, согласно части 2 статьи 14 Регламента МАС при БелТПП, Председатель МАС по обоснованному ходатайству единоличного арбитра или арбитра-председателя может продлить срок, установленный для рассмотрения дела и вынесения решения. Часть 2 пункта 4.9 Регламента Международного коммерческого арбитражного суда при ТПП Украины устанавливает, что Президиум по мотивированному обращению состава Арбитражного суда или одной из сторон имеет право продлить срок рассмотрения дела, включающий и срок для вынесения решения.

Как быть в случае, если стороны не предусмотрели возможность продления срока для вынесения решения в соглашении о сроке? Действующее белорусское законодательство не регламентирует этот вопрос. Согласно общепризнанному правилу, арбитражный суд вправе сам решить вопрос о своей компетенции (ст. 22 Закона Республики Беларусь "О международном арбитражном (третейском) суде"). Не означает ли это, что состав международного арбитражного суда вправе самостоятельно продлить срок своих полномочий? К сожалению, в законодательстве нет ответа на этот вопрос.

Во Франции по общему правилу продление срока составом суда невозможно как противоречащее публичному порядку²². Но в том случае, если стороны избрали в качестве применимого французское право, срок для вынесения решения, установленный сторонами, может быть продлен как по соглашению сторон, так и по просьбе одной стороны либо состава арбитражного суда председателем компетентного государственного суда общей юрисдикции (*tribunal de grande instance*) или председателем торгового суда, если арбитражным соглашением он предусмотрен в качестве ответственного за назначение состава суда (ч. 2 ст. 1456, ч. 2 ст. 1444 ГПК Франции).

Представляется, что в Беларуси продление такого срока соглашением сторон возможно в арбитражном суде *ad hoc*, поскольку это не противоречит законодательству и соответствует принципу "свободы выбора сторонами состава суда, применимого права, процедуры и языка судопроизводства", закрепленному в статье 3 Закона Республики Беларусь "О международном арбитражном (третейском) суде".

Французская практика для разрешения вопроса пошла по следующему пути. Председатель Верховного суда Парижа (*Le Tribunal de grande instance de Paris*)²³ обладает полномочиями по признанию ходатайства о продлении срока на том основании, что арбитры могут сослаться хотя бы косвенно на французский закон, что позволяет ему продлить срок. Председатель в своем постановлении от 3 апреля 1985 г.²⁴ указал, что явка в суд сторон и арбитров, если только последние не оспорят допустимость ходатайства, позволяет ему продлить срок в соответствии со статьей 1456 ГПК Франции. При этом такое ходатайство должно быть заявлено до истечения срока, установленного сторонами, в противном случае продление его судебной инстанцией невозможно²⁵.

Английский арбитражный акт (АА) 1996 г. в параграфе 50 определяет, что в случае истечения установленного сторонами срока для вынесения решения, при волеизъявлении стороны или суда²⁶ и после принятия всех необходимых процессуальных мер для использования этого срока, суд может продлить такой срок, чтобы "исправить очевидную несправедливость". Следовательно, в отличие от французской доктрины, английский суд может продлить срок для принятия решения и после его истечения. При этом такое действие суда может быть предметом обжалования только с позволения самого суда (ч. 5 § 50 АА 1996 г.).

В Италии существуют пять возможных случаев изменения срока для вынесения арбитражного решения. Из них три связаны непосредственно с его продлением. Во-первых, согласно части 2 статьи 820 ГПК Италии, срок для вынесения решения может быть продлен арбитрами в целях исследования доказательств, но не более чем на 180 дней и единожды²⁷. Во-вторых, продление предусматривается в случае смерти одной из сторон (на 30 дней, ч. 3 ст. 820 ГПК Италии), и, наконец, в-третьих, продление возможно по соглашению сторон (ч. 4 ст. 820 ГПК Италии). Продление оформляется в письменной форме²⁸.

Согласно итальянскому праву, если сторонами в арбитражном соглашении предусматривается подсудность спора постоянному международному арбитражному суду, и при этом спор рассматривается в соответствии с его регламентом, продление срока для вынесения решения является прерогативой постоянно действующего арбитражного суда²⁹.

Истечение срока для вынесения арбитражного решения

Как было отмечено выше, Закон Республики Беларусь "О международном арбитражном (третейском) суде" не регламентирует срок для вынесения решения и порядок его определения. Соответственно, отсутствует в нем также и регламентация последствий истечения такого срока. Не регулирует эти вопросы и Регламент МАС при БелТПП, равно как и Регламент МТП, который, однако, предусматривает обязательный контроль Суда (арбитражного института) за проектом решения. При этом проект решения должен быть одобрен Судом в установленные сроки³⁰.

Согласно части 1 статьи 1502 ГПК Франции, арбитражное решение, принятое по истечении срока, установленного для его принятия сторонами либо третьей стороной, может быть отменено. Решение, вынесенное вне установленного срока, также не может быть исполнено во Франции на том же основании³¹.

Истечение срока, установленного для вынесения арбитражного решения, не является основанием для недействительности арбитражного соглашения³².

В Италии истечение срока для вынесения арбитражного решения не может являться основанием для признания его недействительным, если сторона до подписания решения арбитрами не заявила о своем намерении придать значение истечению срока полномочий арбитров (ст. 821 ГПК Италии).

В Англии вынесение арбитражного решения после истечения срока является серьезным нарушением (*serious irregularity*, п. 2 § 68 АА) и может повлечь за собой негативные последствия, в том числе и провозглашение судом³³ решения недействи-

тельным полностью или в части (подпункт "с" п. 3 § 68 АА).

Таким образом, проведенный анализ позволяет сделать следующие выводы. В том, что касается срока полномочий арбитров, необходим запрет на установление сторонами слишком короткого срока для вынесения арбитрами решения либо определение механизма продления такого срока, например, путем вмешательства компетентного государственного суда по заявлению заинтересованной стороны или состава арбитражного суда. Возможно также установление в законе рекомендательных сроков либо особых условий, являющихся образцом для указания срока в арбитражном соглашении.

¹ О международном арбитражном (третейском) суде: Закон Республики Беларусь от 09.07.1999 г. № 279-3 // Звезда. 1999. 23 июля.

² See: Fouchard Ph., Gaillard E., Goldman B. On International Commercial Arbitration. Dordrecht: Kluwer, 1999. NN 1381—1384.

³ О международном торговом арбитраже: Типовой закон ЮНСИТРАЛ от 11 декабря 1985 г. // Образцы договоров с комментариями. Международный коммерческий арбитраж (конвенции и регламенты). М.: Финансы и статистика; Мн.: Амалфея, 1997. С. 492.

⁴ Fouchard Ph., Gaillard E., Goldman B. Op. cit. N 1382.

⁵ ICC Publication. N 561.

⁶ Cass. 2e civ., 8 juin 1983, *Appareils Dragon c/ Empresa Central de abastecimientos y ventas de equipos* // Rev. arb. 1987. P. 309. См. комментарий к этому делу: Fouchard Ph. Les institution permanentes d'arbitrage devant le juge étatique (A propos d'une jurisprudence récente) // Rev. arb. 1987. P. 225. CA Paris, 19 mai 1998, *Torno SpA c/ Kumagai Gumi Co. Ltd.* // Int'l Arb. Rep. July 1998. 13. E1.

⁷ CA Paris, 22 janvier 1982, *Appareils Dragon c/ Construimport*, 2d decision // Rev. arb. 1982. P. 91; комментарий Э. Мезгер (E. Mezger).

⁸ See: Fouchard Ph., Gaillard E., Goldman B. Op. cit. N 1383.

⁹ Berger K. P. Internationale Wirtschaftsschiedsgerichtsbarkeit: verfahrens- und materiellrechtliche Grundprobleme im Spiegel moderner Schiedsgesetze und Schiedspraxis/ Von Klaus Peter Berger. Berlin; New York: de Gruyter, 1992. S. 420.

¹⁰ Так называемая "французская классическая концепция". See: Schlosser P. Das Recht der internationalen privaten Schiedsgerichtsbarkeit / Von Peter Schlosser. 2, völlig neu bearb. Aufl. Tübingen: Mohr, 1989. N 440.

¹¹ Фактически в статье речь идет о полномочиях арбитров, однако, на наш взгляд, публичный порядок устанавливает также применение этой нормы и к сроку для вынесения решения.

¹² По вопросу определения этого момента см.: CA Paris 4 juill. 1991, *Etude Rochechouart Immobilier c/ Banque Verne et Commerciale de Paris* // Rev. arb. 1992. P. 626; так, согласно данному решению Апелляционного суда Парижа, началом течения такого срока является момент, когда стороны узнали о полномочиях арбитра; см. комментарии Ж. Пеллерина (J. Pellerin) по *Communauté urbaine de Casablanca c/ Degrémont* // Rev. arb. 1995. P. 97.

¹³ See: Fouchard Ph., Gaillard E., Goldman B. Op. cit. N 1384. В рассматриваемом разделе Э. Гайяр допускает противоречивые высказывания в отношении регулирования срока для вынесения арбитражного решения во французском праве, ср. № 1384.

¹⁴ Практически аналогичный срок в Испании (шесть месяцев); см. часть 1 статьи 30 ГПК Испании, National Arbitration Laws/ H. Smith, V. Pechota: Juris Publishing, Sweet & Maxwell. SPA B(2)-11.

¹⁵ См. по поводу сроков в новом итальянском арбитражном праве: L'arbitrato. Profili sostanziali / Alpa, Guido. T. 2. Torino: UTET, 1999. P. 776—782.

¹⁶ Ibid. P. 777.

¹⁷ National Arbitration Laws/ H. Smith, V. Pechota. Juris Publishing, Sweet & Maxwell. GEO B-7.

¹⁸ Статья 11, пункт 5, Закона № 1767 от 16.03.1966 г. // National Arbitration Laws/ H. Smith, V. Pechota. Juris Publishing, Sweet & Maxwell. KOR B-4.

¹⁹ Huys M., Keutgen G. L'arbitrage en droit belge et international. Bruxelles: Bruylant, 1981. P. 660.

²⁰ Fouchard Ph., Gaillard E., Goldman B. Op. cit. N 1385.

²¹ Ibidem.

²² Cass. 1e civ., 15 juin 1994, *Communauté urbaine de Casablanca c/ Degrémont, 2d décision* // Rev. arb. 1995. P. 88; см. комментарий Э. Гайяра // Rev. crit. DIP. 1994. P. 681; комментарий Д. Коэна (D. Cohen); CA Paris, 22 sept. 1995, *Dubois et Vandervalle c/ Bootes Frites BV* // Rev. arb. 1996. P. 100; комментарий Э. Гайяра.

²³ Суд департамента во Франции (всего 96 в метрополии). See: Guillien R., Vincent J. Lexique de termes juridiques. Paris: Dalloz, 1988. P. 165, 452.

²⁴ Ordonnance du Président du TGI de Paris, 3 avril 1985, *Application des gaz c/ Wonder Corp. of America* // Rev. arb. 1985. P. 165. Постановление комментировано Ф. Фушаром, см: Fouchard Ph. La coopération du président du tribunal de grande instance a l'arbitrage // Rev. arb. 1985. P. 46.

²⁵ Ordonnance du Président du TGI de Paris, 3 avril 1985 // Ibidem.

²⁶ С предупреждением другой стороны или суда соответственно, п. 2 раздела 50 АА 1996 г.

²⁷ О чем должны быть уведомлены стороны, иначе решение может быть признано недействительным согласно ст. 829, ч. 1, п. 6, ГПК Италии. При этом уведомление должно быть сделано до вынесения арбитражного решения (ст. 821 ГПК Италии). Пролонгация срока арбитрами допускается итальянским законом в случае, когда исследуются доказательства или если было вынесено неокончательное решение.

²⁸ L'arbitrato. Profili sostanziali / Coordinatore Alpa, Guido. T. 2. Torino: UTET, 1999. P. 777.

²⁹ Mirabelli G., Giacobbe D. Diritto dell'arbitrato — Nozioni generali. Napoli: Jovene, 1997. P. 68.

³⁰ See: Cass. civ., 27 avr. 1981, *Ripolin Georget c/ Henry Clark & Sons* // Rev. arb. 1983. P. 105; комментарий Т. Бернар (T. Bernard).

³¹ Fouchard Ph., Gaillard E., Goldman B. Op. cit. N 1388; see: CA Paris, 17 janv. 1984, *Bloc'h et Fils c/ Delatrae Mockjaerd* // Rev. arb. 1984. P. 498.

³² Berger K. P. Op. cit. S. 420.

³³ Имеется в виду арбитражный орган, институт.

SUMMARY

"The Time Limit for Making the Award of International Arbitration Tribunal" (Aliksandr Danilevich)

A number of questions concerning fixing the time limit for making the award of international arbitration tribunal are considered in the article. The author particularly touches upon the matter of specifying such limit in legislation regulating arbitration procedure or its determination by agreement of the parties, and also considers possible ways of the extension of the time limit and the consequences of its expiration.

The problems under consideration have not found a regular solution in theory and are differently settled in legislations of different states which naturally provokes scientific and practical interest to them.

Apart from the legislation of Belarus the author presents the corresponding legislation of Italy, Russia, Ukraine, England etc. This allows him to compare legal regulation of the matters concerning the time limit for making the award in different countries, to reveal some regularity in their settlement and make certain conclusions.